

WILSONWERKS ARCHIVES

This camera manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This cover page is copyrighted material. This document may not be sold or distributed without the express consent of the publisher.

©2008-2025 wilsonwerks Llc

Vivitar Corporation
Santa Monica, CA 90406 USA

Subsidiaries/Tochtergesellschaften/Filiales/Sucursales
Vivitar Japan Ltd.: Tokyo, Japan/Japon/Japón
Vivitar Photo-Elektronik GmbH: Bad Soden, FRG/BRD/RFA
Vivitar Canada Ltd.: Montréal, Canada/Kanada/Canadá
Vivitar France S.A.: Rungis, France/Frankreich/Francia
Vivitar U.K. Ltd.: Oxon, England/Angleterre/Inglaterra
Vivitar Europe Inc.: Mijdrecht, Netherlands/Niederlande
Hollande/Holanda

4/78 Printed in Japan/
Imprimé au Japon/Impreso en el Japón

Vivitar®

TX Lens Mount Adapter

TX-Adapter

Adaptateur de montage d'objectifs TX

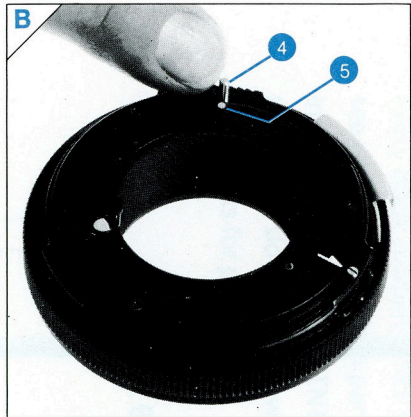
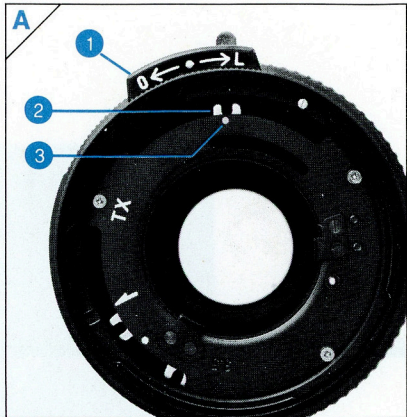
Adaptador para montaje de
objetivos TX

Owner's Manual
Gebrauchsanleitung
Mode d'emploi
Manual del propietario

3000421

Canon FL/FD

TX





Attaching the Adapter

- A.** On your Vivitar Automatic TX Lens:
- 1 — Rotate the Lens Mount Locking Ring ① in the "→O" (open) direction until it stops. Remove the rear lens cap.
 - 2 — Rotate the Aperture Ring until the silver Aperture Coupling Fork ② aligns with the green dot ③ on the lens mount. (See photo "A")
- B.** On your Vivitar TX Lens Mount Adapter:
- 3 — Align the Aperture Signal Pin ④ with the green dot ⑤. (See photo "B")
- C.** Carefully align the white arrows engraved on both the adapter and

lens mount and drop the adapter into place with the Aperture Signal Pin between the blades of the silver Aperture Coupling Fork. (See photo "C") To seat the adapter firmly in place, it may be necessary to wiggle the adapter back and forth slightly.

- D.** Rotate the Lens Mount Locking Ring ① in the "→L" (lock) direction to secure the lens mount adapter in place.

Mounting the Lens/Adapter To Your Camera

- A.** Turn the bayonet ring on the adapter until the red dots on the ring and collar are aligned. (See

photo "D") The "EE/Manual" selector switch will slide to the "M" position.

- B. Mount the lens/adapter to your camera in the same manner as your normal lens.
- C. To assure full coupling to the "EE" operation of automatic exposure control cameras, slide the "EE/Manual" selector switch to the "EE" position and set the aperture ring on the lens to the green circle.
- D. On non-automatic exposure cameras, or to manually override the auto feature, slide the "EE/Manual" selector switch to the "M" position.

NOTE: When mounted correctly, the lens will function on the green aperture scale of the lens.

Removing the Adapter

- A. Press the silver button on the Lens Mount Locking Ring ① and rotate the ring in the "→O" (open) direction until it stops.
- B. Carefully lift the adapter from the lens mount.

Anbringen des Zwischenstücks

- A.** Am Vivitar Automatic TX-Objektiv:
- 1 — Den Sperring ① an der Objektivfassung in "→O" (auf)-Richtung bis zum Anschlag drehen. Die hintere Schutzkappe entfernen.
 - 2 — Den Blendenring drehen, bis die silberne Gabel ② an der Blendenkupplung mit dem grünen Punkt ③ auf der Objektivfassung einfluchtet. (Siehe Abbildung "A")
- B.** Am Zwischenstück für die TX Objektivfassung:
- 3 — Den Signalstift ④ an der Blende mit dem grünen Punkt ⑤ einfluchten. (Siehe Abbildung "B")
- C.** Die weißen Pfeile am Zwischen-

stück und an der Objektivfassung sorgfältig einfluchten. Das Zwischenstück so einsetzen, daß sich der Signalstift an der Blende zwischen den Schenkeln der silbernen Gabel an der Blendenkupplung befindet. (Siehe Abbildung "C") Das Zwischenstück leicht hin und her bewegen, damit es richtig einrastet.

- D.** Den Sperring ① an der Objektivfassung in "→L" (zu)-Richtung drehen, um das Zwischenstück zu arretieren.

Anbringen des Objektivs mit Zwischenstück an der Kamera

- A.** Den Bajonettring am Zwischenstück

drehen, bis die roten Punkte am Ring und an der Manschette einfluchten. (Siehe Abbildung "D") Der "EE/Manual"-Umschalter gleitet in "M"-Stellung.

- B. Das Objektiv mit Zwischenstück wird wie ein normales Objektiv an der Kamera angebracht.
- C. Um eine vollständige Kopplung an den "EE"-Betrieb von Kameras mit automatischer Belichtungs- kontrolle zu gewährleisten, wird der "EE/Manual"-Umschalter auf "EE"-Stellung gebracht und der Blendenring am Objektiv auf die grüne Skala eingestellt.
- D. Um die Automatik abzuschalten — sowie an Kameras ohne

automatische Belichtung — wird der "EE/Manual"-Umschalter auf "M"-Stellung gebracht.

BITTE BEACHTEN: Bei richtiger Montage arbeitet das Objektiv an der grünen Blendeskala.

Entfernen des Zwischenstücks

- A. Den silbernen Knopf am Sperring ① der Objektivfassung drücken und den Ring in "→O" (auf)- Richtung bis zum Anschlag drehen.
- B. Das Zwischenstück sorgfältig von der Objektivfassung abnehmen.

Mise en place de l'adaptateur

- A.** Sur votre objectif automatique Vivitar TX:
- 1 — Tournez à fond la bague de verrouillage de la monture de l'objectif ① dans la direction "→O" (ouvert). Retirez le couvercle arrière de l'objectif.
- 2 — Tournez la bague des diaphragmes jusqu'à alignement de la fourchette argentée de couplage des diaphragmes ② avec le repère vert ③ sur la monture de l'objectif. (Voir photo "A")
- B.** Sur votre adaptateur pour objectifs Vivitar TX:

3 — Alignez l'ergot de couplage des diaphragmes ④ avec le repère vert ⑤. (Voir photo "B")

- C.** Alignez soigneusement les flèches blanches gravées sur l'adaptateur et sur la monture de l'objectif, et mettez l'adaptateur en place en positionnant l'ergot entre les branches de la fourchette argentée de couplage de diaphragmes. (Voir photo "C.") Il peut être nécessaire d'imprimer à la bague un léger mouvement de va et vient pour assurer sa mise en place correcte.
- D.** Faites tourner la bague de verrouillage de la monture d'objectif ① dans la direction "→L" (verrouillage), pour fixer l'adaptateur.

Installation de l'ensemble objectif/adaptateur sur votre appareil

- A. Tournez la bague à baïonnette de l'adaptateur jusqu'à alignement des points rouges de la bague et du collier. (Voir photo "D") Le sélecteur "EE/Manual" se placera en position "M."
- B. Montez l'ensemble objectif/adaptateur sur votre appareil de la même manière que votre objectif normal.
- C. Pour assurer le couplage parfait en mode "EE" sur les appareils à contrôle d'exposition automatique, placez le sélecteur "EE/Manual"

en position "EE" et réglez la bague des diaphragmes de l'objectif sur le cercle vert.

- D. Sur les appareils à exposition non-automatique ou pour éliminer le mode automatique de l'appareil, placez le sélecteur "EE/Manual" en position "M"

NOTE: Lorsqu'il est correctement monté, l'objectif fonctionne sur son échelle de diaphragmes verte.

Dépose de l'adaptateur

- A. Enfoncez le bouton argenté sur la bague de verrouillage de la monture d'objectif ① et tournez celle-ci à fond dans la direction "→ O" (ouvert).

- B.** Dégagez soigneusement l'adaptateur de la monture d'objectif.

Montaje del Adaptador

- A.** En su Lente Automático TX Vivitar:
- 1 — Gire en Anillo de Seguro de la Montura del Lente ① en la dirección "→O" (abierto) hasta que se detenga. Remueva la cubierta posterior del lente.
 - 2 — Gire el Anillo de Apertura hasta que la Horquilla de Acoplamiento de Apertura ② (plateada) está alineada con el punto verde ③ en la montura del lente. (Vea foto "A")
- B.** En su Adaptador para Montaje del Lente TX Vivitar:
- 3 — Alinee la Espiga Señal de Apertura ④ con el punto verde

⑤. (Vea foto "B")

- C.** Cuidadosamente alinee las flechas blancas grabadas en el adaptador y en la montura del lente y coloque el adaptador en el lugar correspondiente con la espiga señal de apertura entre las hojas de la horquilla plateada de acoplamiento de apertura. (Vea foto "C") Para que el adaptador se asiente bien en su lugar, puede ser necesario tener que mover suavemente el adaptador hacia atrás y hacia adelante.
- D.** Gire el Anillo de Seguro de la Montura del Lente ① en la dirección "→L" (asegurado) para asegurar el adaptador de la

montura del lente en su lugar.

Montaje del Lente/Adaptador a la Cámara

- A.** Gire el anillo bayoneta sobre el adaptador hasta que los puntos rojos sobre el anillo y el collar están alineados. (Vea foto "D") La llave seleccionadora "EE/Manual" se deslizará a la posición "M."
- B.** Coloque el lente/adaptador en su cámara como si fuera el lente común.
- C.** Para asegurar el acoplamiento total de las cámaras de control de exposición automática a la operación "EE," mueva la llave

selectora “EE/Manual” a la posición “EE” y coloque el anillo de apertura del lente al círculo verde.

- D.** En las cámaras de exposición no automática, o para anular manualmente el sistema automático, mueva la llave selectora “EE/Manual” a la posición “M.”

NOTA: Cuando está montado correctamente, el lente operará en la escala verde de apertura del lente.

Como Remover el Adaptador

- A.** Apriete el botón plateado en el Anillo de Seguro de la Montura del Lente ① y gire el anillo en la dirección “→O” (abierto) hasta

que se detenga.

- B.** Remueva cuidadosamente el adaptador de la montura del lente.